* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة.................. ٥ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة.................. ٨ فرنك

بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر.................. ٨ فرنك

* من كل سنة.................. ١٠ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر.................. ٨ فرنك

* من كل سنة.................. ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

# المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر.................. ٨ فرنك

* من كل سنة.................. ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتى رومان.................. ١٥ سانتيما

بالعربية

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف.................. ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزنقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا وكذالك

٣٩١٠

* فى يوم السبت ١٦ صفر سنة ١٣١٥ * — * فى يوم السبت ١٧ جولييت سنة ١٨٩٧ *


BRITISH MUSEUM

## * قسم رسمى *

* بموجب امر دولى صادر من سمو رييس الجمهورية فى اليوم ١٢ من جولييت سنة ١٨٩٧ ووفاقا لمطلوب وزير الحربية ارتقى الى الرتبة الثانية من وسام الاحترام الدولى (قرانتوفيسى دولاليجيون دونور) السيد لارشى (ارنيست ماكسمليان) الجنرال دوديفيزيون رييس الجند ١٩ وله فى الخدمة العسكرية ٤٥ سنة و١٠ معركات و٣ جراح واشهار واحد وكان فى الرتبة الثالثة من الوسام المذكور منذ يوم ٩ جولييت ١٨٩٢

---

* بموجب امر دولى اصدره سمو رييس الحكومة الجمهورية يوم ١٢ جولييت ١٨٩٧ ووفاقا لمطلوب وزير الحرب ارتقى الى الرتبة الرابعة من وسام الاحترام الدولى (اوفيسى دولاليجيون دونور) السيد بلين (ديزى جاك) الذى هو كوماندان فى المشاة خارج حزبه وحاكم على دايرة تبسة وله فى الخدمة العسكرية ٣٦ سنة و٢٩ معركة وكان فى الرتبة الخامسة (شوفاليى) منذ يوم ٢٨ دسمبر ١٨٨٣

---

* بموجب امر دولى صادر من حضرة رييس الحكومة الجمهورية يوم ١٢ جولييت ١٨٩٧ ووفاقا لمطلوب وزير الحرب سمى فى الرتبة الخامسة من وسام الاحترام الدولى (شوفاليى دولاليجيون دونور) من يذكر

* السيد ديسجين (لوى نابوليون) الذى هو قبطان فى المشاة وخارج من حزبه وحاكم على محكمة امور عرب تبسة وله فى الخدمة العسكرية ١٧ سنة و٩ معركات

* السيد فاريو (بيير قوستاق شارل جان) الذى هو قبطان فى المشاة وخارج من حزبه ومشتغل لدى ادارة ولاية عموم الجزايرية وله فى الخدمة العسكرية ١٥ سنة و١٤ معركة

---

* بموجب امر دولى اصدره رييس الحكومة الجمهورية يوم ١٢ جولييت ١٨٩٧ ووفاقا لمطلوب وزير الحرب ارتقى الى الرتبة الرابعة من وسام الاحترام الدولى السيد سالم بن محمد المكنى بابن قربة وهو قايد عرش العذاورة الشراقة تشريفا له فى دايرة بوسعادة وله فى الخدمة العسكرية ١٥ سنة وكان فى الرتبة الخامسة منذ يوم ٣ جنفى ١٨٧٢

---

* بموجب امر دولى صادر يوم ١٢ جولييت ١٨٩٧ من حضرة رييس الحكومة الجمهورية ووفاقا لمطلوب وزير الحرب سمى فى الرتبة الخامسة (شوفاليى دولاليجيون دونور) من يذكر من الروساء المسلمين

* السيد الحاج حمزة بن قدور قايد دراقة الشراقة (جريفيل) له فى الخدمة ١٥ سنة وله اشهار واحد

* السيد ميلود بن العروق قايد قياد اولاد عيسى (بوسعادة) له فى الخدمة ٤٠ سنة و١٤ معركة

* السيد بن شهرة بن محمد قايد اولاد سيدى سليمان (الاغواط) له ٣٢ سنة خدمة

* السيد البشير بن الشرقى خيال مخزن الارباع (الاغواط) له ٤٤ سنة خدمة

---

* بموجب امر دولى اصدره سمو رييس الحكومة الجمهورية يوم ١٢ جولييت ١٨٩٧ ووفاقا لمطلوب وزير الحرب انعم بالمدالية العسكرية على من يذكر

* بلقاسم بن الصحراوى السبايحى فى الرتبة الاولى بالرجيمة الاولى المشتغل لدى محكمة امور عرب الجلفة له ٢٤ سنة خدمة و٢٤ معركة

* عبد القادر بن احمد السبايحى فى الرتبة الاولى بالرجيمة الاولى المشتغل لدى محكمة امور عرب المدية له ٢٢ سنة خدمة و٢٢ معركة

* عبد القادر ولد الحبيب السبايحى فى الرتبة الاولى بالرجيمة الثانية المشتغل لدى محكمة امور عرب تلمسان له ٢٢ سنة خدمة و٢٢ معركة

* على ولد عبد لله السبايحى فى الرتبة الثانية بالرجيمة الثانية المشتغل لدى محكمة امور عرب العريشة له ٢١ سنة خدمة و٢١ معركة

* محمد بن محمد السبايحى فى الرتبة الاولى بالرجيمة الثالثة المشتغل لدى محكمة امور عرب بسكرة له ٢٤ سنة خدمة و٢٤ معركة

* نواصرى بوعجة بن عمرو السبايحى فى الرتبة الاولى بالرجيمة الثالثة المشتغل لدى مجمع امور عرب ايالة قسنطينة له ٢١ سنة خدمة ٢١ معركة

---

* بموجب امر دولى صادر من فخامة رييس الجمهورية الفرنسوية يوم ١٢ جولييت ١٨٩٧ ووفاقا لمطلوب وزير الحرب انعم بالمدالية العسكرية على من يذكر من اعوان الحكم فى الجزايرية والتونسية

* على بن رابح الدايرة فى محكمة امور عرب بسكرة له ٣٤ سنة خدمة و١٨ معركة

* عبد الرحمن بن سعيدى الخيال فى مخزن الجلفة له ٢٧ سنة خدمة و١٧ معركة

* محمد بن احمد الخيال فى مخزن الاغواط له ٣٤ سنة خدمة

* حمو بن الطيب الدايرة فى محكمة امور عرب بسكرة له ٣٢ سنة خدمة

* احمد بن الحاج عيسى من فرسان عرش بنى ثور (وارقلا) له جرح واحد وامتاز بالشجاعة فى الارداف على غازية فى شهر اكتوبر ١٨٩٦

* محمد بن عبد القادر الخيال فى مخزن وارقلا له ٢١ سنة خدمة وامتاز بالاقدام فى الارداف على الغزو المذكور

* على بن شعيب قايد عرش شعانبة اولاد اسماعيل (وارقلا) له ٦ سنوات خدمة وامتاز بالبسالة فى الارداف المشار اليه

* عبد القادر بن جلول الخيال فى مخزن جنين بورزق له ٦ سنوات خدمة وجرح واحد واصيب بجرح مولم يوم ٢٧ ابريل ١٨٩٧ فى مقاتلة غازية هلك فيها من اصحابه اربعة

* صالح بن بوعافية الخيال فى مكتب الاستخبار بفريانة (التونسية) له ١٤ سنة خدمة

* العربى بن على الذى هو خيال ودليل لدى مكتب الاستخبار فى قسم الاحتلال بالتونسية له ١٤ سنة خدمة

---

* بموجب امر صادر من حضرة رييس الحكومة الجمهورية فى اليوم ١٦ من جوان ١٨٩٧ انعم على العسكرى المسلم الاتى اسمه بنفقة التقاعد المعينة كما يذكر وهو شهلال (سعيد بن ابراهيم) المعين للضابطية له فى الخدمة ٣٧ سنة و٤ شهور و٢٢ يوما وقدر نفقته ٦٩٤ فرنكا مبدوها اليوم ١٦ من ماى ١٨٩٧

---

* بموجب امر وزيرى صادر فى اليوم ٦ من جولييت ١٨٩٧ قيد السيد نايت عجانى السرجان فى الرجيمة الثالثة من تراليور الجزايرية فى قايمة المقدمين لنيل المدالية العسكرية وذلك جزاء خدمته فى تونكين ومدغسكر

---

* بموجب امر صادر من سمو والى عموم الجزايرية فى اليوم ١٠ من جولييت ١٨٩٧ عزل من منصبه بربرة (عبدلله بن الحبيب) المعين المسلم بدوار شملة من بلدة براز المختلطة فى عمالة الجزاير

---

* بموجب امر صادر من جناب والى عموم الجزايرية فى اليوم ١٠ من جولييت ١٨٩٧ وقع ماياتى

* السيد بوعياد (خنان بن محمد) العدل بمحكمة عمى موسى قد ارتقى باش عدل بمحكمة تلاغ بدلا من السيد ابن الخميسى

* السيد ابن الخميسى (محمد بن الخميسى) الباش عدل بمحكمة تلاغ قد تقهقر الى منصب عدل بمحكمة عمى موسى بدلا من السيد بوعياد

* السيد صارى حسون (محمد بن حمو) تلميذ مدرسة تلمسان المجاز فى العدالة قد سمى عدلا فى محكمة مازونة بدلا من السيد الزناتى (محمد بن الطاهر) المرفوت من وظيفه

---

## امر من الوالى

* نحن الوالى العام على الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من القانون الشرعى المورخ باليوم ٢٨ من ابريل ١٨٨٧ الذى اوجب فى الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها فى الفصل ٢ من قانون مجلس اعيان الدولة المورخ باليوم ٢٢ من ابريل ١٨٦٣

وعلى امرى الدولة المورخين باليوم ٢٢ من سبتامبر

١٨٨٧ و١٨ جوليت ١٨٩٠ المتضمنين كيفية اجراء تلك الاعمال وتعويض تنفيذها فى كل عمالة الى امناء حادين مجعولين تحت نظر جماعة تصرف

والتفاتنا الى امر الوالى المورخ بيوم ٩ مارس ١٨٩٢ المعين عرش بنى واسيف من بلدة جرجرة المختلطة بعمالة الجزاير لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور وعرض الحال المتضمن تحديد وطنه الذى حرره الامين الحاد المعين وقولت عليه يوم ٤ فيفرى ١٨٩٣ جماعة التصرف بعمالة الجزاير

ونظرنا الى الخرايط المعتمد عليها

والى اوامر اقامة الجماعات الدوارية وعرض حال تحديد الدوار الذى حرره الامين الحاد واعتمدته جماعة التصرف يوم ١٧ من نفمبر ١٨٩٦

والى الخرايط المعتمد عليها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ٢٠ من نفمبر ١٨٩٦ المشتمل على جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش بنى واسيف وتقسيمه بين الدواوير

والى راى ديوان الولاية يوم ٢ جوليت ١٨٩٧

والى مطاليب عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتى مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش بنى واسيف من بلدة جرجرة المختلطة فى عمالة الجزاير الذى مساحته نحو ١٩٥٣ هيكتارا و٣٨ ارا قد صير محدودا حسب الدلايل المبينة فى عرض حال تحديده

* الفصل ٢ * ان وطن العرش المسطور قد جعلناه دوارا واحدا طبق ما ياتى اسفله وما تضمنه عرض حال التحديد الدوارى من البيانات وغيرها من الدلايل المشار اليها اعلاه

دوار واسيف

* عدد سكانه ٦٦٨١ نفسا

* فيه من الاملاك المعدة لادارات بلدية ٣٨ هيكتارا و٢٧ ارا و٣٥ سنتيارا

* وما ملكيته افرادية ١٧٧٤ هيكتارا و٣٠ ارا و٥ سنتيارات

* وما للعامة ١٤٠ هيكتارا و٨٠ ارا و٦٠ سنتيارا

* ومساحة الجميع ١٩٥٣ هيكتارا و٣٨ ارا

* الفصل ٤ * عامل عمالة الجزاير ومدير الدومين هما المكلفان بتنفيذ امرنا هذا كل منهما فيما يخصه

* حرر بالجزاير فى اليوم ١٣ من جوليت ١٨٩٧

وبالنيابة من الوالى العام امضاه عضو ديوان الولاية

* ريس *

## امر من الوالى

* نحن الوالى العام على الولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على امر الدولة المورخ باليوم ٣١ من شهر دسمبر ١٨٩٦ المتضمن تنظيم التصرفات فى الجزايرية

ونظرنا الى ما هم فيه اهالى دوار بنى عبرى (بلدة سباو الاعلى المختلطة) من تعذر تقويت ضانهم فى مراعيهم العادية بوطنهم

والتفاتنا الى ما قرره فى الشان متعهد ادارة الغاب فى الجزاير

وبناء على ما عرضه عامل عمالة الجزاير وحافظ غابها اصدرنا امرنا هذا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * ان الاقسام المحرم فيها الرعى من غابة بنى عبرى الدومينية قد اذنا فى الرعى بها اذن احسان موقتا غير معتاد لاهالى دوار بنى عبرى ليدخلوا فيها ضانهم

* الفصل ٢ * هذا الاذن نهاية مدته ٣١ من ديسامبر ١٨٩٧

* الفصل ٣ * انه بقصد اصلاح المفاسد والمضرات المتسببة من الرعى فى الاقسام الغابية المذكورة يجب على المنتفعين بالاذن فى الرعى بها لاول وهلة تدعوهم فيها ادارة الغاب ان يقضوا فى الخدمة تحت نظرها يوما واحدا على كل عشرين شاة ترعى فى الغاب

* يصرف مجموع الايام فى احداث الطرق والمسالك وغيرها من الاعمال الغابية

* الفصل ٤ * لايجوز الرعى الا للعدد الذى يعينه حاكم ادارة الغاب فى الناحية وبالشروط التى يبينها بعد اتفاقه مع الحاكم المتصرف فى البلد

* الفصل ٥ * مخالف الشروط المبينة حسب ما ذكر يطالب طبق الفصل ١٩٩ من قانون الغاب

* الفصل ٦ * عامل عمالة الجزاير وحافظ غابها هما المكلفان كل منهما فيما يخصه بتنفيذ امرنا هذا

* حرر بالجزاير فى اليوم ١٠ من جوليت ١٨٩٧

وبالنيابة من الوالى العام امضاه عضو ديوان الولاية

* ريس *

---

## * قسم غير رسمى *

### واقعة

* ورد الخبر من خنشلة بان الصغير بن عثمان من عرش جبل ششار قد قتله خطا احمد بن الحاج على بن رابح من عرشه فى اليوم ٢ من جوليت الحالى حين كان يلعب فوق جواده بمكحلة معمورة برصاص وقد ظن انها بالبارود فقط

---

## اللجنة الشورية فى الصحة العمومية بفرنسا

انعقادها فى اليوم ٥ من جوليت ١٨٩٧

### الطاعون فى الحجاز

* ان داء الطاعون لازال يزداد يوميا الا ان الوفيات الناتجة منه لا تنيف على ٢ او ٣ فى كل يوم وعددها من اليوم ١١ من جوان الى اليوم ٢٥ منه ٣ و١ و٤ و٢ و٣ و٣ و١ و٣ و١ و١ و٤ و١ و١ و٢ ويوخذ من الاحصاءات الاخيرة المورخة بغرة جوليت ان فى كل يوم وفاة واحدة فقط وقد اصابت البلية امما عديدة منها وطنيو جدة واليمن وحضرموت والسودان والحبشة وجاوا والهند ومصر وفى المدة الاخيرة فشا المرض حتى فى جنود حافظة مدينة جدة غير ان الاخبار الاولى الواردة من المدينة المذكورة لم تكن محققة والظاهر ان الاصابات الاولى شوهدت فى اليوم ٧ من جوان فى مسلمى حضرموت القاطنين بجدة لا فى الحجاج واهل حضرموت عددهم كثير فى جدة وهم قارون فيها واعمالهم شاقة اذ يتعاطون خدمات المرسى على اختلافها ومن حسن البخت ان الحجاج كانوا بارحوا جدة قبل فشو المرض فيها بعضهم للرجوع الى مساقط روسهم وبعضهم لزيارة المدينة المنورة ولم يجمع الى الان من الاخبار المحققة ما يوخذ منه سبب سريان الداء الى الحجاز فربما سرى اليه من عسير لانه منشا مستمر لذلك المرض او نقلته الى الحجاز القوافل الاتية من حضرموت او المراكب المترددة بين الهند وجنوب جزيرة العرب وقيل ايضا ان الحضرميين فى جدة كلهم المرض لانهم تعاطوا انزال رز اتت به الى جدة باخرة طبيى من بومباى منذ ايام وفى اليوم ٩ من جوان صدر الحكم موقتا من المجلس الصحى فى اسكندرية بمنع زيارة الاماكن المقدسة من الحجاز وفى اليوم ١١ منه اصبح هذا الحكم نهاييا وافادت رسالة برقية من اسكندرية فى اليوم ٢٩ من جوان ١٨٩٧ بانه فى امسه ارسى بالطور مركب حامل للحجاج وهو وارد من الينبوع بعد ان قام بجدة وفيه رجلان مطعونان وقد تحقق انهما اصيبا اثناء سفر المركب من جدة الى الينبوع هذا وان مسالة الحج الاتى قد شرع اولوا الامر فى الاهتمام بها اذ وصل الى الحجاز ٥٨ حاجا وابرم المجلس العالى فى الاستانة فى اليوم ١٧ من جوان بان القدوم الى مكة على طريق جدة ممنوع من اليوم المذكور وقد اغلق محجر ابى ساعد الصحى والمراكب الواجب عليها الدخول تحت الحجر الصحى مدة ١٥ يوما يجرى عليها ذلك فى قمران واما المراكب الملزمة بما ذكر مدة ٥ ايام فقط فلها الخيار فى ان تدخل ذلك فى قمران او السويس وكل مركب نزل منه حجاج فى قمران عليه ان ينتظرهم فيها لنقلهم الى الينبوع واما المراكب المجراة عليها المراقبة الصحية مدة ٢٤ ساعة فلها ان تتوجه الى الينبوع توا وسيجرى الكشف الطبى على كل مسافر او حاج واصل الى الينبوع

### الهند

* ان الحالة الصحية فى مدينة بومباى لم تزل فى تحسن بحيث ان فى الثلاثة الاسابيع الاخيرة نقص عدد الوفيات والاصابات بالطاعون نقصا نظاميا وبيان ذلك ان عدد الوفيات من اليوم ١١ من ماى الى اليوم ١٨ منه ٥٤٧ وفاة منها ٤٧ تسببت من الطاعون وعددها بالتعديل فى السنين الماضية فى مثل المدة المذكورة ٦٠٢ وعددها من اليوم ١٨ من ماى الى اليوم ٢٥ منه ٥٤١ منها ٥٦ نشات من الطاعون وعددها بالتعديل سابقا ٥٨١ وعددها من اليوم ٢٥ من ماى الى اول جوان بعده ٥٠٠ منها ٣٤ نتجت من الداء المذكور وعددها بالتعديل سابقا ٥٤٦ ولا زال الكشف الطبى جاريا على كل مسافر وارد الى بومباى او خارج منها وقد تناقصت البلية ايضا فى الدواير المجاورة للمدينة المذكورة الا انه يخشى من وجود منابع اخرى لهذا الداء كمنبع مندير وقد ازداد عدد الوفيات فى عاصمة عمالة كرتش ازديادا معتبرا وسكان كونتش مندير قد ارتفع عددهم الى ٦٠ الف نفس وهو فى العادة من ٢٥ الف الى ٣٠ الف وذلك لما التجا اليها من سكان بومباى وكراتشى وكان تراكم الاهالى فيها سببا لظهور الطاعون بها حتى فشا فى سكانها وانتشر فيهم شيا فشيا حسب العادة من غير ان يتخذ ما ينفع فى دفعه وقد فر منها نزلاوها وكثير من ابنايها خوفا من البلية ولم يخبر بوجود الطاعون فى تلك المدينة الا بعد اشتداد وطاته بحيث كان يتوفى بسببه يوميا اكثر من ماية نفس من سكانها الذين قد انحط عددهم الى ٢٠ الفا

### الهيضة

* قد توفى فى مدينة بومباى عدة اناس بالهيضة وذلك انه وقعت اصابة بالداء المذكور من اليوم ١١ ماى الى اليوم ١٨ منه واربع اصابات من اليوم ١٨ الى اليوم ٢٣ منه و١٥ اصابة من اليوم ٢٥ منه الى غرة جوان ويستفاد من الارقام ان وطاة الداء المذكور فى ازدياد معتبر غير انه لم تظهر الى الان عدواه ولعله عادى اذ يتوفى بسببه فى هذا الفصل من كل سنة عدد مثل ما ذكر

---

## قرار فى قوافل عمالة وهران المتوجهة الى قورارة سنة ١٨٩٦-١٨٩٧

تابع لما تقدم

* وفى اليوم ٥ من جنفى حلت القافلة بمزر بعد ان قطعت مسافة ٥٠ كيلوميتر وذلك انها مرت بالحمادة ثم انحدرت فى منخفض عرضه كيلوميتر واسمه راس الكبش وصعدت الى القعدة الموجود فيها ٥ ضايات صغيرة على مسافة ٢٥ كيلوميتر من مزر المذكور وبعد ذلك قطعت القافلة فى طريقها منحدر مزر الذى اوله الوادى القبلى وعرضه ٤ كيلوميتر وحلت بخلنس متاع اولادمزر وهناك حطب من رفيق وارقاو ورمث وجيم ونوى وايرم وفى اليوم ٦ من جنفى انتهت القافلة الى وادى رتماية بعد ان عبرت مساحة ٤٠ كيلوميتر وذلك انها قطعت مزر الصغير الذى عرضه ٢٠٠ ميترة ثم سارت مع الحمادة فى مسافة قدرها ١٥ كيلو ميتر تقريبا وهنا ٥ ضايات صغرى وضاية كبرى ثم انحدرت القافلة مع منخفض بالجريفات عرضه ٣ او٤ كيلوميترو وهنا واديان صغيران بينهما مسافة كيلوميترين تقريبا و١٨ ضاية ومن ثمة تصل الطريق الى وادى تربة الكلين وبعد ان قطعت القافلة واديين صغيرين بينهما نحو ٤ كيلوميترو وهما وادى التربة ووادى الغربية حلت بين الاخير ووادى الرتماية وهنا حطب من رفيق وارقاو ورمث وجيم ونوى وايرم وفى اليوم ٧ من جنفى انتهت القافلة الى مشفى متيلقة بعد ان قطعت مسافة ٣٠ كيلوميتر ولزمها فى طريقها عبور وادى الرتمايا المرتبط بوادى التربة ثم توجهت مع الحمادة مسافة ٥ كيلوميتر وهنا ٧ ضايات قبل الوصول الى وادى الرماد ثم بلغت مجرى وادى عرشان الطير الملتوى جدا (الوادى الغربى) والتزمت قطعه ٣ مرات وبعد ذلك مرت بجنوب قارة الطير وحطت بمجرى الوادى المذكور فى مشفى متيلقة بالشمال الغربى من ام الدهر قليلا وهذا الوادى عرضه كيلوميتران وفيه صخور كثيرة ويوجد فى هذا الموضع الحطب من رفيق وارقاو ورمث وجيم ونوى وايرم والماء موجود فى الوادى الغربى وفى اليوم ٨ من جنفى حلت القافلة بابناجا بعد ان سارت ٣٥ كيلوميتر وذلك انها مرت بالقرب من شبيكات مريم تاركة الثور غربيا ممتدة مع راسها متوجهة الى راس عرق شاوالحولى حتى نزلت بالقرب من ضاية ابناجا وهناك شجر من رفيق وارقاو ورمث وجيم ونوى ورتم وفى اليوم ٩ منه قطعت مسافة ٤٠ كيلوميتر فوصلت الى حسى المر وذلك انها اجتازت ضاية ابناجا التى عرضها ٥ كيلوميتر وضاية المحارف ثم بلغت ضاية المر التى عرضها ٥ كيلوميتر ايضا ويدخلها فرعا جبل واسم الاقرب منها للجنوب شهب وهناك شجر من رفيق وارقاو ورمث وجيم ونوى ورتم وفى ضاية المر ٧ ابار ماوها ملح وفى اليوم ١٠ منه انتهت القافلة الى قرن على وذلك انها سارت مدة ساعات حتى وصلت الى قور الراوا التى فيها

عابة كبيرة ومنها سارت فى قعدة قرن بنت حمون مسافة كيلوميترين ثم قطعت القعدة المذكورة فى الموضع المعروف بابن مروج وحلت بعابة قرن على وهناك شجر من رفيق وارقاو ورمث وجيم ونوى ورتم وفى ١١ منه قطعت مسافة ٤٠ كيلوميتر فبلغت انزى فرج وذلك انها سارت فى القعدة مسافة ٣ كيلوميتر ثم اجتازت شمال سلسلة الملح متوجهة الى الراس الجنوبى ثم قطعت محارق فم الذيبة بعابة فم تختاخ وبعد ذلك دخلت العرق بين راسين من الرمل اسمهما السافان ومرت بمقام سيدى الحاج بوحفص وحلت بانزى فرج المذكور وهناك شجر من علندة ودرين وازل وشديدة وفى اليوم ١٢ منه حلت بفرجة ام الصيق بعد ان قطعت مسافة ٣٠ كيلوميتر وذلك انها سارت فى واد اسمه حجر اللجا بين راسين من الرمل ثم وصلت الى منخفض كبير اسمه فرجة الصفراء وبعد ذلك بلغت الجبل الرملى العالى المنسوب الى غرداية ونزلت فى المنحدر المشهور بفرجة ام الصيق وهناك شجر من علندة ودرين وازل وشديدة وفى اليوم ١٣ منه وصلت القافلة الى فايجة الحاج محمد بعد ان قطعت ٣٠ كيلوميتر وذلك انها اجتازت ثنية عبد الكريم ودخلت الوادى الذى فيه حسى العز وفى جنوبه ترى نباك عظيمة ثم انتهت الى حسى العز وفيه اوردت ابلها وتزودت منه الماء ثم اجتازت الرحال وقطعت الاودية المتوازية المسماة القبليات وبعد ذلك عبرت فايجة الخادم ونزلت اسفل فايجة الحاج محمد وهناك شجر من علندة ودرين وازل وشديدة وحسى العز فيه ماء وعمقه ٣٨ ميترة وفى اليوم ١٤ منه وصلت القافلة الى قرن الشوق بعد قطعها مسافة ٣٠ كيلوميتر وذلك انها سارت فى الوادى الذى فيه حسى المحارزة ثم انتهت اليه وهو بين نبكتين كبيرتين وهناك مقبرة وبعد ذلك اجتازت الربق ثم بلغت بدات معمر الزوج ففايجة الرخمة ومنها اخذت ما تحتاج اليه من الدرين فى سفرها بقورارة وبعد ذلك انتهت الى تختاخ عبد الجبار ثم الى نبكتين مسميتين الصفليويات وبعد ذلك وصلت الى جبل شامخ اسمه قرن الشوق ومنه ترى البلاد كلها ثم دخلت فى القعدة التى فيها زاوية سيدى الحاج بن محمد وحلت بشمالها وهنا شجر من علندة ودرين وازل وشديدة والجميع ممتد الى زاوية فج الرخمة اما البير المسماة حسى المحارزة فهى مردومة واما البير المعروفة بحسى عايشة وهى فى شرق فايجة الرخمة قريبة منها وفيها الماء وفى اليوم ١٥ من جنفى انتهت القافلة الى تبلكوزة ولم تقطع الا مسافة ١٠ كيلوميتر وذلك انها وصلت بكرة الى زاوية سيدى الحاج محمد التى فى تبلكوزة وفيها آبار متعددة وفى اليوم ١٦ منه اقامت القافلة وفى اليوم ١٧ منه وصلت الى اودغار بعد قطعها مسافة ١٥ كيلوميتر وذلك انها سارت فى اراض رملية تاركة على يمينها نخل القصور حتى انتهت الى اودغار المذكور وهو قصير معمور بالحراطين وفيه الماء وفى اليوم ١٨ منه سارت ١٥ كيلوميتر ايضا وحلت بنخلة المر وذلك انها سارت تاركة على يمين طريقها القصور ونزلت فى وسط الرمل بموضع خصب ذى مراع اخذت منه ما تريده من الدرين وهناك شجر من علندة والدرين والماء قريب من وجه الارض وفى اليوم ١٩ منه وصلت القافلة الى بدريان بعد قطعها مسافة ١١ كيلوميتر وذلك انها بلغت قصور الجريفات وحلت بقصر بدريان المذكور وهذه القصور كلها فيها الماء وفى اليوم ٢٠ منه انتهت الى تيميمون بعد ان سارت ٢٠ كيلوميتر وطريقها فى القصور كما فى اسمها وفى كل منها الماء وفى اليوم ٢١ منه مشت ٢٠ كيلوميتر ونزلت بتورسيت وذلك انها قطعت قعدة فوصلت الى تورسيت المذكور ولا ماء فى طريقها اما تورسيت ففيه الماء (بقيته للقابل)

---

## الزيتـــون

### فلاحته السابقة والحالية والقابلة

تـابـع لمـا تـقـدم

* قد اشتغل البعض من الاوربيين بغراسة الزيتون فى مساحة لا تزيد على بعض الميات من الهيكتارات ولكنها اشجار تدل على ان الزيتون ينمو فى كافة البسايط السفوية بالجزايرية نموا عظيما

* منابت الزيتون البرى فى هذه العمالة الوهرانية تشتمل جلتها على مساحة تقرب من خمسين الف هيكتار ومع ذلك فلا تبلغ مساحة منابته كلها خمسة آلاف هيكتار الا بالمبالغة وقد قدر عدد الاشجار المثمرة بما يقرب من ٣٠٠٠٠٠ شجرة ومثلها عدد الاشجار البرية التى بلغت من العظم مبلغ الشجر حقيقة وتقبل التطعيم فى فروعها الكبرى والباقى كاد ان لا يحتوى الا على كشريد من الزيتون البرى قابل للتطعيم فى اصوله

* عمالتا الجزاير وقسنطينة كل منهما يبدى فى هذا الموضوع ما لا يحصى من المنافع بكثرة زيتونه المفيد ففى شرق عمالة الجزاير وغرب عمالة قسنطينة مغارس عجيبة المنظر من الزيتون البستانى الذى هو منبع ثروة البلاد القبايلية وجميع السفوح المرتفعة خصوصا المقابلة للشمال او للشرق من التخم الوهرانى الى جبل بن شيكاو معمورة بالزيتون البرى وفى بسيط شلف شيء من الزيتون ايضا الا انه يمتد بامتداد السواعد النازلة من الجبل الذاهب من الثنية الى بوغار كوادى سلى ووادى الفضة ووادى الروينة بميمنة شلف وفى وادى اربيل ووادى فارافاش لمع من الزيتون جميلة كما ان جميع الاطناف اليسيرة الارتفاع الذاهبة من تنس الى الجزاير وكذلك ساير الشعاب المتفرعة من زكار الصابة فى البحر تكاد ان تكون معمورة بشجر الزيتون وهو الغالب فى ساحل الجزاير ففيه اشجار قد طعمت فيما سبق تطعيما جيدا واخرى كثيرة قلعت فى الماضى فلعا يوجب الاسف

* اما انا فقدرت مساحة جلة الكشريد الممكن معه فى تلك النواحى وجود الزيتون اما غابا او خمايل من اشجار بهية طويلة الساق مطعمة او صالحة للتطعيم او برية كادت ان تكون شايكة مختلطة باشجار اخرى والجانب الآخر من متيجة وما وراءه جنوبا يوجد فيه سفوح جبال بن شيكاو قبل الوصول الى اكبر منابت الزيتون المطعم فى البلاد القبايلية توجد منابت اخرى عظيمة المساحة تعمر جميع منحدرات السهول العليا من وادى يسر الكسوة مرتفعاته بانواع اشجار الغاب الرفيعة القامة ويحدها وادى يسر شرقا والبحر شمالا ومتيجة غربا والرصيف الجبلى الممتد من البليدة الى بن شيكاو وهذه المساحة قدرها من ٤٠ الف الى ٥٠ الف هيكتار معمورة بالزيتون البرى وعدد اشجاره من ٢٥٠ الف الى ٣٠٠ الف شجرة مطعمة اغلبها فى وادى يسر وسواعده وبعدها منابت زيتون القبايلية الكبرى والصغرى وهى منابت رفيعة القدر جليلة النفع فى عمالة الجزاير يحدها غربا وجنوبا وادى يسر ثم وادى الجمعة من اتصاله بيسر الى منبعه قرب البويرة ويحدها من البويرة الى بنى منصور ووادى الساحل ومن بنى منصور تدخل فى عمالة قسنطينة وحينئذ فالخط الحاد لها يمتد مستقيما فى الشمال حتى يعلو وجه البحر بخمسة آلاف الى ستة آلاف ميترة فى جبال بنى عباس ويتوجه نحو الشرق مارا بشمال بلدة القرقور لينتهى بقرب بلدتى ميلة والقل وعدد اشجار الزيتون المطعم من ١٣ماية الف الى ١٤ ماية الف شجرة فى هذا المساحة الوسعى من عمالة الجزاير التى شكلها شكل نصف دايرة اذ احاطت بها جبال السلسلة الكبرى بين دلس وباليسترو وبرج البويرة وبنى منصور والعزازقة وازفون فجميع السفوح عادى بسيط سباو الا على من تامدة الى فريحات وساير الاضلاع الجبلية مكسوة بالزيتون والتين اما الزيتون فيتصاعد نباته حتى يصل الى ما علوه على وجه البحر ٨٠٠ او ٩٠٠ ميترة فى المرتفعات وفى سفوح جبل جرجرة الشمالية المعروضة لنسيم البحر وينتهى الى علو ٦٠٠ او ٧٠٠ ميترة فى سفوحه الجنوبية وبعض الربى والكدى التى فى الساحل مكسوة بكشريد من اشجار متغايرة الانواع

* احسن منابت الزيتون المطعم فى عمالة قسنطينة هى الممتدة فى سهلى وادى الساحل ثم منبتاه فى جيجل والقل وعلى ان عدد اشجاره المطعمة فى العمالة المذكورة كلها ٤٠٠٠٠٠٠ شجرة حسبما يفيده احصاء الزيتون سنة ١٨٩٦ فعددها فى المنابت الثلاثة المشار اليها لا يقل بالتقدير عن ٣٦٠٠٠٠٠ شجرة والباقى من تلك الملايين الاربعة هو الموجود فى ساير منابته الاخرى بالعمالة واما اشجاره البرية التى فى كل مكان من القبايلية بازاء الزيتون المطعم فمنابتها بعد منابت المطعمة من ميلة الى التونسية منابت جليلة محدودة شمالا بغابات الفرنان الممتدة بطرف الساحل كله وهى نواح ذات شعون كثيرة فالزيتون البرى يكسو منها جميع المخروطات المتراكمة فيها الاطيان المنجرة اليها بالسيول الجمة هنالك وساير الاضلاع اليسيرة الارتفاع ومساحته فى العمالة بالاقل ١٥٠ الف هيكتار وهو وان لم يكن وسط الكشريد الكثير الا بصورة شجيرة برية قصيرة فقد يبلغ علوه فى اماكن اخرى ارتفاعا مطلوبا ويصلح بالتطعيم لان يكون فى اقرب زمن اشجارا عظيمة القدر

* ان جمعنا المساحات التى اشرنا اليها على اختلافها وجدنا مجموعها فى العمالات الثلاث ٢٢٠٠٠٠ هيكتار معمورة بغابات الزيتون والكشريد وفى ضمنها مبلغ رفيع من الزيتون البرى

* ان قيل هل من فايدة لنا فى تحويل منابته لا كلها بل بالاقل تحويل جزء كبير منها الى منابت لها شان جليل فالجواب منى ان لا شك فى ذلك البتة وكنت لما ذكرت اعلاه الخبر المتواتر عند القبايليين من ان غراسة زيتون الجزايرية كلها بامر رييس واحد فى مرة واحدة اشرت الى ان الاصوب ان لا يحمل ذلك الخبر الا على ان الزيتون البرى كان فى ذلك التاريخ كما هو الآن شاغلا حيزا كبيرا من شمال افريقية فطعم وصير بستانيا ولم لا نقتدى بمن قبلنا من الامم المستعمرة التى انهضت هذا البلد الذى نحن بصدد احيايه فى نوبتنا الى درجة رفيعة من الثروة التجارية والفلاحية

* وجوه الانتفاع بالزيتون متغايرة تغايرا صريحا وليس زيته فى اوروبا مخصوصا بالاشتهار الا ان فلاحته تعود بالرفاهية والثروة على اهلها دايما ان ادركوا سبيلها وعرفوا شروطها معرفة مطلوبة وكانت جديرة بالتفاتنا الكلى

* انى على علم بان سعر الزيتون قد انحط بكثير منذ سنوات ولنذكر على سبيل التمثيل لذلك الانحطاط زيت زيتونى فقد كنت من عام ١٨٧٤ الى ١٨٧٩ ابيع الماية كيلو منه بماية وخمسة وسبعين فرنكا وقيمتها اليوم من ١١٠ فرنكات الى ١٢٥ فرنكا بالجملة وحسب السنوات

* لكن الربح فى قيمته ولو بيع بهذا السعر لازال اعلى من الربح فى غيره من الفلاحيات واوكد منه ولا اظن من جانب آخر ان الانحطاط قد اشتد سابقا من دون تعويض فلاحة النباتات الصناعية المستخرجة منها المزاحمة لمحصولات الزيتون فى قيامنا

* وايضا ففرنسا تعطى لاسبانيا وايطاليا فى الحالة الراهنة ملايين كثيرة من زيت الزيتون عوض الزيوت المضطرة الى اشترايها فى كل سنة

* وبهذا ارى ان المسالة قد انحلت من جهة الاقتصاد واما من جانب الفلاحة فالنتايج العظمى التى استفادها الفاضل روفى فى حمام المسخوطين وكافة المستعمرين الذين حذوا حذوه فلم يبق معها محل لادنى شك اصلا وبها يتحقق الامر فى عقارات الفاضل نيكولا بشواطى وادى سيبوز وفى جهات اخرى من الجزايرية (بقيته للقابل)

---

## حوادث الجو فى شهر جوليت

### البحر الاوسط وسواحله واوروبا الشرقية

* سيحط زيبق المقياس الجوى فى جونى ليون وجنس والادرياتيك من يوم ١٤ جوليت فتكون ايام ١٧ و١٨ و١٩ و٢٠ منه ايام شدايد غريبة وتصير المنطقة ٣٧ الموازية لخط الاستواء شمالا خطا جامعا لمراكز الرياح العاصفة والزوابع فتكون المواضع الخطيرة هى جبل طارق وقرطاجنة اسبانيا وساحل وهران الى مستغانم وسكيكدة وجون تونس والجهة الجنوبية الشرقية من صقلية وبحر يونيان ورودس والايام المخيفة هى ١٧ و١٨ و١٩ و٢٠ و٢١ جوليت ففيها تهب الريح ١٢ مرة تسعة منها ريحها عاصف متوجه من الجنوب الى الجنوب الشرقى فى الجزايرية والتونسية وتحدث زوبعة فى ناحية خنشلة واسوا تلك الايام فى رودس وضواحيها يوما ٢٠ و٢١ جوليت وكذا فى عمق البحر الاوسط والبحر الاسود والروسية الشرقية اى اوطان المملكة الروسية التى بين الدرجتين ٤٥ و٥٥ من الطول الشرقى عن باريس فى المنطقة ٥٠ شمال خط الاستواء وهى ولايات فياتكا وبرم وغيرهما وتكون ظرف جوليت مركز انحطاطات متتابعة فى مقياس الجو وحرارات مضطربة من يوم ٢ الى ١١ جوليت وخصوصا من يوم ٢٢ الى ٣١ منه

---

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

## اعلام للمسلمين الراغبين في تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذي الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكري وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوي لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة
* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتحقق ذهنه ما فيمته في المطبعة فهي ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما K

---

* الشرع الاسلامي * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية في تنظيم الشرع الاسلامي ويليه امر دولي متمم لامر الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفي البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات M

---

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصري انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكري وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه في تمتع المطلع عليها بحسن معانيها
* ثمنه ثلاثة فرنك وفي البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه L

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدي خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير في والعلم الادبية العربية
* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا في نسخة سيدي خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفي البوسطة ٨ ف F

---

## اعلان

* لما ان كان سعادة الوالي العام امر بتدريس التوحيد في المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسي كما لا يخفى من اجل التاليف في هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسياني الذي اشتهر باعه في العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسي والعلامة الباجوري وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته في مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه والتقاط مجاني فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفي البوسطة ٢ ف و١٠ س

---

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه في الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسياني ايضا

ثمنه فرنك و ٥٠ سنتيما وفي البوسطة ف و٦٠ س

---

* الشريعة المورخة في ٤ مارس سنة ١٨٨٩ في شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفي البوسطة ٦٠ ٦٠ س

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثاني من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

---

ادارة الولاية الجزايرية

### قانون حج البيت

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفي البوسطة فرنك و ٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية G

---

* الشريعة المورخة في ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ في شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الدخول في حماية الجنسية الشريعة المورخة في ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ في شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

## اعلام

* ليكن في علم الجميع ان سيد فيشر والسيد روبيز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان في ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعي والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدق ويطلف عليه انه من جنس ما ذكر وما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من فاطني بواطن الضواحي الجزايرية سواء في ذلك الافرنج والمسلمون ان يمنوا عليهما ببعث ما امكن لهم وجوه مما اوصى اليه لا بوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازاة بحيث ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك في جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذي يفيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هي ان القابض يسجنها في صناديق من العوذات ثقب عديدة او يسيرة ولو ثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعل فيه ما شاء من كلا او تبن او نجارة او ما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث في الصناديق من اي انوع كان حال فالمرجو من السادة الامينا والمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولا ريب في ان كل مدعو مجيب وان املنا لا يخيب اذ انه ليس في سيرنا الا عين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه العامل المختار في الاقطار الجزايرية ولم يكن في حسباننا ولن يطرف تخميننا الا تحليد ذكر مفرع ودنا الذي هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ما تكنه قوالب الاسرار وتعلن به سراير الاخيار

---

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به في مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه

بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التي يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوبات والدفاتر من كل صنف

ليكن في علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفي البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية في كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما B

---

قانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفي البوسطة فرنك وستون سانتيما E

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ في ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر في شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة ف و ٥ س G

---

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفي البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثاني والعشرين من دسمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيي دولينار

قابض التسجيل ببجاية

عربها

السيد علي بن محمد اكلي

الترجمان الشرعي ببجاية

ثمنه ٥ فرنك وفي البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات H

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,